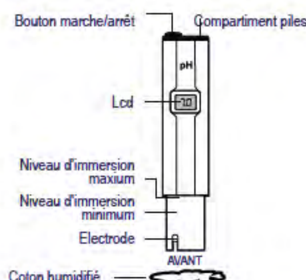
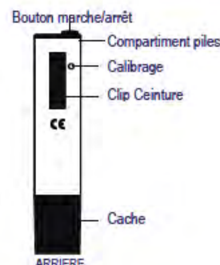
Fr





1ere utilisation et en début de chaque saison : Calibrage de l'appareil



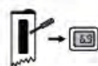
- Préparer la solution tampon pH 6.9 : dissoudre dans un récipient tout le contenu du sachet pH 6.9 dans 250 ml d'eau distillée ou déminéralisée.
- Enlever le cache du pH mètre. ❶
- Mettre sur "marche" le bouton situé au dessus de l'appareil. ❷
- Immerger le pH mètre jusqu'au trait marqué sur l'appareil. ❸
- Attendre jusqu'à ce que l'affichage se stabilise.
- Introduire le petit tournevis dans la fente à l'arrière de l'appareil et tourner jusqu'à ce que l'appareil affiche 6.9. ❸
- Une fois le chiffre 6.9 atteint, l'appareil est prêt à fonctionner.



❷



❸





❹

Utilisations suivantes

- Prenez un récipient, remplissez-le avec l'eau à analyser.
- Mettre le bouton sur Marche. ❷
- Immerger le pH mètre jusqu'au trait indiqué au bas de l'appareil. ❹
- Agiter doucement le pH mètre jusqu'à ce que la lecture se stabilise.
- Une fois la lecture terminée, mettre le bouton sur arrêt.

- Rincer l'électrode situé au bas de l'appareil avec de l'eau non distillée.
- Replacer le cache en ayant soigneusement contrôlé que le coton à l'intérieur est bien humide. Si non, l'humidifier légèrement; cette action prolongera la durée de vie de l'électrode. Pour information, des petits cristaux peuvent apparaître vers l'électrode, c'est normal. Ils seront dissous lors d'une prochaine lecture.

<u>Remplacement des piles :</u>
Soulever la partie noire du pH mètre et remplacer les piles. ❺



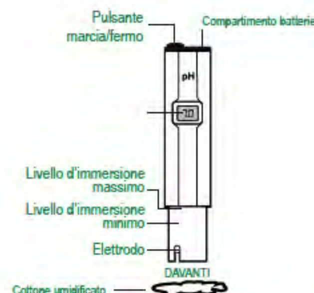
❺

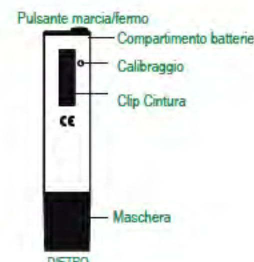
La garantie est d'un an.
Elle ne s'applique pas lorsque l'appareil est défectueux suite à une négligence ou non respect des consignes ci-dessus.

<u>Caractéristiques :</u>

Lecture pH :	de 0 à 14
Affichage :	de 0.1 en 0.1
Précision :	+/- 0.1 pH à 20° C sinon +/- 0.2 pH
Calibrage :	manuel
Préréglage usine :	pH 6.9
Environnement :	humidité relative 95% maxi (0 à 50° C)
Piles alcalines 3 x 1.5 v (fournies)	
Durée des piles env 150 heures d'utilisation	
Dimensions :	152x30x21 mm
Poids :	50g

IT





Alla prima utilizzazione e all'inizio di ogni stagione : calibrare l'apparecchio



- Preparare la soluzione tampone pH 6.9 : dissolvere in un recipiente l'intero contenuto del sacchetto pH 6.9 in 250 ml di acqua demineralizzata o distillata.
- Togliere la maschera del pH metro. ❶
- Mettere su « marcia » il pulsante sopra l'apparecchio. ❷
- Immergere il pH metro fino alla riga indicata sull'apparecchio. ❸
- Aspettare fino alla stabilizzazione della lettura.
- Introdurre il piccolo cacciavite nella fessura dietro l'apparecchio e girare fino a vedere 6.9 sull'apparecchio. ❸

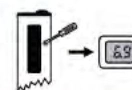
Una volta raggiunto 6.9, l'apparecchio è pronto per funzionare.



❷



❸





❹

Utilizzazioni successive

- Prendere un recipiente, riempirlo con l'acqua da analizzare.
- Mettere il pulsante su Marcia. ❷
- Immergere il pH metro fino alla riga indicata in fondo all'apparecchio. ❹
- Agitare lentamente il PH metro fino alla stabilizzazione della lettura.

- Sciacquare l'elettrodo situato in fondo all'apparecchio con acqua non distillata.
- Rimettere la maschera dopo aver controllato accuratamente che il cotone all'interno sia umido. Se no, umidificarlo leggermente ; questa azione prolungherà la durata di vita dell'elettrodo. Per informazione, possono apparire piccoli cristalli verso l'elettrodo, è normale. Si scioglieranno alla lettura successiva.

<u>Sostituzione delle batterie :</u>
Sollevare la parte nera del pH metro e sostituire le batterie. ❺

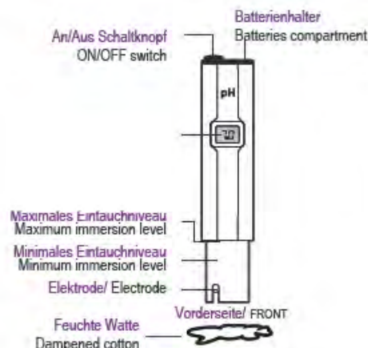


❺

La garanzia è di un anno. Non si applica quando l'apparecchio è difettoso in seguito ad una negligenza o mancato rispetto delle istruzioni qui sopra.

<u>Caratteristiche :</u>

Lettura pH :	da 0 a 14
Visualizzazione :	di 0.1 in 0.1
Precisione :	+/- 0.1 pH a 20° C se no +/- 0.2 pH
Calibraggio :	manuale
Pre-regolazione in fabbrica : pH 6.9	
Ambiente :	umidità relativa 95% max (da 0 a 50° C)
Batterie alcaline 3 x 1.5 v (fornite)	
Durata delle batterie : circa 150 ore di utilizzazione	
Dimensioni :	152x30x21 mm
Peso :	50g





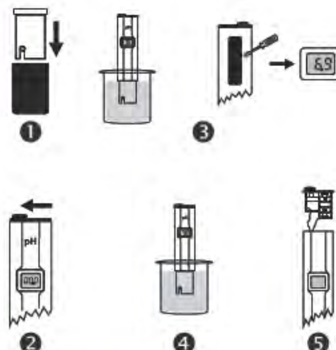
D

Bei Erstinbetriebnahme und zur jeder Anfangssaison das Gerät kalibrieren.

- Die Eichlösung vorbereiten: den ganzen Inhalt von 250 ml pH 6.9 Beutel in einem Gefäß mit Deionat oder destilliertem Wasser auflösen.
- Schutzkappe abziehen. ❶
- Den Schaltknopf in der Oberseite des Geräts auf « An » stellen. ❷
- Den pH Meter bis zum markierten Strich eintauchen ❸
- Warten bis sich die Anzeige stabilisiert hat
- Kleiner Schraubenzieher in der Stellschrauben hinten im Gerät einführen und drehen bis der Wert 6.9 erscheint. ❸

Folgende Benutzungen

- Ein Gefäß mit Wasser zum Analysieren füllen.
- Den Schaltknopf auf « An » stellen. ❷
- Den pH Meter bis zum markierten Strich eintauchen. ❹
- Den pH Meter sanft bewegen, bis sich die Anzeige stabilisiert.
- Nach Beendigung der Messung Schaltknopf auf « Aus » stellen.
- Die Elektrode am unteren Teil des Geräts mit klarem Wasser spülen.
- Die Schutzkappe wieder anbringen. Die Watte in der Schutzkappe sollte nicht austrocknen und regelmässig befeuchtet werden. Diese Handlung verlängert die Lebensdauer der Elektrode. Es können sich kleine Kristalle bei der Elektrode bilden, das ist normal, sie werden sich bei einer nächsten Messung wieder auflösen.



Batteriewechsel: den schwarzen Teil des pH Meters anheben und die Batterien ersetzen. ❺

Spezifikation

pH Bandbreite	0 bis 14
Anzeige	pro 0.1
Genauigkeit	+/- 0.1 pH bei 20°C – sonst +/- 0.2 pH
Kalibrierung	Manuel
Werkseinstellung	pH 6.9
Umwelt	Relative Feuchtigkeit 95 % maxi (0 bis 50°C
Batterie	Alkalin 3 x 1.5 v (inklusiv)
Batteriedauer	ca 150 Betriebstunden
Grösse	152x30x21 mm
Gewicht	50 g

Ein Jahr Garantie. Keine Garantie bei Nachlässsigkeit oder nicht Einhaltung der oben genannten Anweisung

GB

At first use and at the beginning of each season : calibrate the device.

- Prepare the pH 6.9 buffer solution : dissolve the content of the pH 6.9 bag into 250ml of demineralized or distilled water.
- Take the protective cap off ❶
- Turn the pH meter on by sliding the switch on top of the device. ❷
- Immerse the pH meter into the buffer solution up to the max immersion level. ❸
- Wait until the display stabilizes.
- Insert the small screwdriver into the slot at the rear of the device and turn until the display shows 6.9. ❸
- Once 6.9 is reached, the device is ready for use.

Following uses

- Fill a container with the water to be analysed.
- Switch the pH meter on. ❷
- Immerse the pH meter up to the max immersion level. ❹
- Gently stir the pH meter until the display stabilizes.
- Once the reading is done, switch off.
- Rinse the electrode on bottom of the device with non-distilled water.
- Replace the protection cap after checking that the cotton inside is wet. If not, dampen it slightly ; this will increase the electrode life. Please note that some small crystals may appear near the electrode. They will be dissolved next time you will use the pH meter.

Replacement of the batteries: Lift the black part of the pH meter and replace the batteries. ❺

Characteristics :

pH range :	from 0 to 14
Display :	from 0.1 to 0.1
Accuracy :	+/- 0.1 pH at 20° C if not +/- 0.2 pH
Calibration :	manual
Default pre-setting:	pH 6.9
Environment :	relative humidity 95% max (0-50° C)
Batteries :	3 x 1.5 v alkaline (included)
Batteries life:	approx. 150 hours of use
Dimensions :	152x30x21 mm
Weight :	50g

One year warranty. The warranty does not apply when the defect is due to a negligence or if the above instructions are not followed.

Fr **pH metre Electronique**

IT **pH metro elettronico**

D **Elektronischer pH Meter**

GB **Electronic pH meter**



Mareva

ZI du Bois de Leuze - 25 avenue Marie Curie - F- 13310 Saint Martin de Crau- www.mareva.fr